



Пам'ятаймо
про
Україну!

VOL. XCIX. No. 25. JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, FEBRUARY 7, 1992. CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 7-го ЛЮТОГО 1992 Ч. 25. РІК XCIX.

Спілка Офіцерів України звернулася до народу

Київ (УНІАР). — Тут 4-го лютого оприлюднено звернення Спілки Офіцерів України (СОУ) до народу України, до Президента, керівників підприємств, командирів військових частин і військовослужбовців української діаспори. У зверненні сказано, що сотні тисяч військовослужбовців — громадян України, які служать за її межами, перебувають у надзвичайно скрутному становищі. Командування інших держав припиняє присвоєння їм чергових військових звань і підвищень у ранзі. Вони опинилися перед загрозою переходу у резерв без пенсійного забезпечення. І все це тільки тому, що вони виявили бажання повернутися в Україну, щоб служити в українських збройних силах. Спілка Офіцерів України звертає увагу на той факт, що Уряд України і міністерство оборони не випрацювали механізм повернення на батьківщину своїх громадян та про їх правовий захист.

Спілка Офіцерів України вважає за свій обов'язок звернутися до народу України, Верховної Ради і Президента стати на правовий захист своїх громадян, негайно припинити свавілья по відношенню до військовослужбовців — громадян України, які проходять службу за її межами. Виходячи з того, що в Україні склалися тяжке економічне становище, тобто Уряд неспроможний в цей час повністю фінансувати репатріацію військовослужбовців з-за меж України, Спілка Офіцерів України вважає за необхідне створити державний фонд репатріації для фінансування і надання матеріальної допомоги військовослужбовцям і їх сім'ям. У зверненні СОУ закликала

ЗБОРИ „САМОПОМОЧІ“

Джерзі Сіті, Н. Дж. — Річні загальні збори місцевої Федеральної Кредитової Кооперативи „Самопоміч“ відбудуться у неділю, 23-го лютого, в залі Українського Народного Дому, 90-96 Фліт вулиця в Джерзі Сіті, Н. Дж. Початок о год. 3-ій по полудні.

Білорусь також протестує проти вмішування Росії у її внутрішні справи

Мінськ, Білорусь. — Засоби масової інформації повідомляють, що білоруські урядові особи почали публічно і дипломатичними каналами протестувати проти вмішування Росії в їхні внутрішні справи, що є явним порушенням договорів підписаних між країнами Співдружності Незалежних Держав і узгодженими в Алма-Аті.

Чимало російських політичних організацій, зокрема крайньо-правих і лівих, взагалі заперечують існування окремої білоруської держави, клять собі з теперішнього керівництва, викупувають за безвартісні карбованці все, що можна вкупити на білоруських ринках і в урядових універмагах, які все ще знаходяться під контролею колишніх партюратів, міністерства внутрішніх справ, КГБ і військових кіл. Численні російські газети, в тому числі „Правда“ й „Звєстія“, поміщують образливі для білоруського народу статті й замітки, кажуть, що Білорусь отримала державу „як подарок“ від Бориса Єльцина, якому, мовляв, потрібна була Співдружність Незалежних Держав для повалення режиму Михайла Горбачова.

Білоруські журналісти також протестують проти монополізації Російською федерацією засобів масової інформації, наприклад, переіменування агентства ТАСС на ІТАР. Виступаючи 31-го січня цього року у програмі білоруської телевізії, представник Спілки журналістів Білорусі формально запротестував проти нелегальної акції Російської федерації, також у справі засобів масової інформації, колишніх совєтських ТАСС і „Новості“, які

ДОПОВІДІ ПРОФ. Т. ГУНЧАКА

Ньюарк, Н. Дж. — З ініціативи Товариства Приятелів Руху Північного Нью Джерзі, професор Ратгерського університету Тарас Гунчак виголошить доповіді п. н. „Від путчу до референдуму“ в суботу, 15-го лютого, о год. 7-ій вечора в залі Церкви св. Івана Хрестителя в Ньюарку, Н. Дж., і в суботу, 22-го лютого, о год. 7-ій вечора в Клифтоні в залі УПЦеркви св. Вознесіння, Брод вул. Проф. Гунчак недоволу повернувся в Україну, де він викладав історію в кількох університетах.

Сен. Р. Керрі може вийти з президентських перегонів

Нью Йорк. — Якщо сенатор-демократ Роберт Керрі зі стеїту Небраска виступить 18-го лютого у передвиборках в Нью Гемпширі невдало, він може зійти з дистанції президентських перегонів. Це випливає з інтерв'ю, яке він дав журналові „Ньюзвік“.

„Однією з моїх улюблених пісень, — сказав Р. Керрі, — є пісня Джуді Гарланд „Ніхто не любить вас, якщо ваші справи погані“. Пам'ятаєте це пісню? Так ось, для політика це абсолютно правда“.

Нелюбов виборця до Керрі виявляється перш за все в тому що мало хто жертвує на його виборчий фонд, а без грошей, каже сенатор, брати участь у боротьбі за пост президента неможливо. Керрі назвав в інтерв'ю три причини, які, на його думку, негативно впливають на його виборчу кампанію: перша — його мало знають виборці країни за межами його стеїту; друга — від нього очікували надістичної імперії, в тому числі у справі Білорусі, — говориться у заяві Спілки журналістів тієї країни.

Ситуація Керрі дійсно заперечує прогнози політичних коментаторів, які передбачали, що він буде одним з лідерів у боротьбі демократів за право стати

кандидатом на президента. Опиитування громадської думки в Нью Гемпширі свідчать, що кандидатура Керрі підтримують 11 відсотків виборців — набагато менше, ніж кандидатури губернатора Аркенса Билла Клінтона і колишнього сенатора з Массачусетсу Пола Цонгаса. Керрі ділить третє-четверте місце з сенатором з Айови Томом Гаркіном.

Не зважаючи на те, що справи Керрі були поганими майже з самого початку президентських перегонів, в які він включився 30-го вересня, його інтерв'ю журналові „Ньюзвік“ — перше свідчення того, що сенатор з Небраски може зійти з дистанції вже в цьому місяці.

„Якщо ви запитаєте будь-якого претендента, він сам скаже те саме: багато залежить від грошей, які надходять у виборчий фонд, — сказав пресовий секретар виборчої кампанії Керрі Стив Джардінг. — Якщо не вистачає грошей, тяжко продовжувати боротьбу“. Однак є дані, що виборчий фонд сенатора Керрі виріс в січні на 1 міль. дол., а це означає, що грошей у нього вистачає. Чи вистачить йому грошей для продовження боротьби, — це вже інша справа.

У СВІТІ

СЕРЕД ВИЩИХ ВОЄННИХ ЧИНІВ у Ктгаї розповсюджено документ зі статтю голови КНР Янг Шанкуня, в якій він гостро засуджує прихильників ортодоксального комунізму і висловлюється проти нової кампанії „соціалістичного навчання“, яку розпочали консервативні сили, що виступають проти політичних і економічних реформ. Японська газета „Токіо Сімбун“ у зв'язку з цим зазначає, що виступ Янг Шанкуня свідчить про загострення боротьби за владу у китайському керівництві.

КОЛИШНЬОМУ ПРЕЗИДЕНТОВІ Польщі генералові Войцехові Ярузельському відмовлено в його бажанні виступити в соїм під час обговорення доцільності введення надзвичайного стану 10 років тому. Відомо, що з грудня 1981 до липня 1983 року було інтерновано сотні політичних активістів і релігійних діячів. Головною метою введення надзвичайного стану було знищення незалежного профспілкового руху „Солідарність“. Серед перслідуваних був і нинішній президент Польщі Лех Валенса.

МІНІСТЕР ОБОРОНИ Німеччини Гергард Штольтенберг після ознайомлення з секретними документами міністерства оборони колишньої Східної Німеччини заявив, що війська Варшавського Пагу плунали у випадку воєнного конфлікту з НАТО захопити всю Західну Європу за 35 днів, застосовуючи при цьому тактичну ядерну зброю.

ПРЕЗИДЕНТ АЗЕРБАЙДЖАНУ А. Муталібов закликав усі арабські мусульманські держави прискорити надання допомоги азербайджанським мусульманам у зв'язку з розпадом СРСР. Азербайджан прийняв рішення придбати закордонні капіталовкладення в економіку країни. Президент А. Муталібов зокрема підтвердив, що „уряд Азербайджану гарантує єгипетським бізнесменам цілковиту збереженість їх інвестиційних вкладів“.

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ у справі проведення татарського національного з'їзду виступив із заявою, в якій зазначено, що „кореспондентів тих засобів масової інформації, які тенденційно й упереджено висвітлюють події у Татарстані, на з'їзд не буде допущено“. У список заборонених внесено російське радіо і телевізю, всі центральні російські газети, а також місцеві російськомовні газети.

МОСКОВСЬКА ГАЗЕТА „Правда“ вмістила статтю віцепрезидента Росії Александра Руцкова, в якій він, маючи на увазі непорозуміння між Росією і Україною щодо Криму, говорить: „Для нас укази колишніх комуністичних вождів — не указ. Для нас указ — тисячолітня історія Росії. Лише демаркація кордонів поставить всі крапки над „і“ ... Ми повернемо Росії її справжню велич і силу“.

ЄВРОПЕЙСЬКИЙ БАНК реконструкції і розвитку виділив 10 біл. еку (майже 20 біл. німецьких марок) на інвестиції у країнах Східної Європи. Вони рівномірно розподіляються на фінансування приватного сектора економіки і створення відповідної структури у східноєвропейських країнах.

В ІНТЕРВ'Ю ДЛЯ МОСКОВСЬКОЇ „Незавісимої Газети“ колишній президент колишнього СРСР Михайл Горбачов сказав, що дістає запрошення від короля Саудівської Аравії, короля Йорданії і уряду Ізраїля відвідати ці країни. Горбачов не назвав терміну своєї близькосхідної візити, підкресливши, що „тепер треба бути тут“, тобто в Москві.

СИТУАЦІЯ У ВЕНЕСУЕЛІ ПОПРАВИЛАСЬ

Каракас, Венесуела. — Агентство Ассошіейтед Пресс інформує, що ситуація після невдалого військового перевороту з прицілом усунути від влади теперішнього президента Карльоса Андреса Переза, починає поправлятися, а прихильні до Переза військові частини і поліція перебрали вже повну контролю в країні в свої руки.

Урядова комісія, яку наказав покинути до життя президент Перез для переведення слідства військового замаху на легальну владу прийшла до висновку, що заговорники підготувалися до перевороту ще від 1989 року.

Міністер оборони в уряді президента Переза, Фернандо Очоа заявив кореспондентам, що головні заговорники вже всі знаходяться під вартою. Державна служба безпеки арештувала досі 133 високих старшин і 953 підстаршин й інших військовиків, які брали активну участь у державному перевороті. „Це був трагічний і рівночасно ганебний день для Венесуелі“, — заявив одному дні країна пережила психологічно-драматичну драму, яка довго залишиться в пам'яті лояльних громадян Венесуелі“ — заявив кореспондентам президент К. Перез. Він також виступив у програмі крайової телевізії, щоб наложити, з першої руки, поінформувати венесуельський народ про ситуацію. Він закликав усіх повернутися до нормальної праці і забути про

зрадників народу, „які відкрили ганьбою нашу країну“.

Вже на другий день після невдалого перевороту і припинення перестрілки в Каракасі було спокійно і всі майже підприємства розпочали нормальну працю. Про переворот нагадували населенню тільки військові частини в місці, які взяли під свою контролю президентську палату й інші урядові будинки, а вулицями час від часу переїжджали панцерні й танкові частини.

Як відомо, президент Перез тільки чудом зберіг своє життя і зумів унещадливити заговор, бо військова розвідка повідомила його про підготовку заговору і пляни фізичного вбивства президента в останній хвилині, коли він повернувся літаком з відвідин у Швейцарії.

Один із арештованих заговорників високий старшина армії полковник Франсіско Аріас заявив, що їхньою ціллю було „визволення венесуельського народу від політиків, демагогів і бюрократизму“. Путчисти надіялися на більшу підтримку військових частин, які не задоволені зникненням життєвого рівня в країні, який понизився тільки тому, що загальна економічна ситуація у світі погіршилась, а інфляція охопила також Венесуелю. Очевидно, противники теперішнього уряду, обвинувачують президента Переза у перекупстві і невмілому веденні економіки.

Україна купуватиме нафту в Ірані

Київ (ПС УРП). — Тут 28-го січня відбувся українсько-азербайджансько-іранський переговори і підписання договору про будівництво триканального трубопроводу, яким газ і нафта в Україну надходитиме з Ірану через Азербайджан.

Проблема постачання України нафтою і газом стоїть дуже гостро. Як повідомив кореспондентів прем'єр-міністер України Вітольд Фокін, Україна змушена купувати не менше 40 міль. тонн неочищеної нафти, але з Росією укладено договір лише на 6 міль. тонн. Та навіть ці доставки з Росії негійно припиняються, як тільки загострюється політична ситуація у відносно-

нах України і Росії. За останні два місяці Україна недоотримала 600,000 тонн оливи, через що зупинено цілий ряд енергоблоків на електростанціях, а на вулицях українських міст вечорами темно. Україна змушена шукати виходу з енергетичної кризи.

Президент Європейського банку реконструкції і розвитку (ЕБРР) Жак Атталі під час відвідин України минулого тижня заявив, що група експертів прибуде до Києва з метою надати допомогу в галузі забезпечення енергією. В Одесі протягом шести місяців планується збудувати спеціальний порт, куди танкери привозитимуть арабську нафту.

В АМЕРИЦІ

АВТОМОБІЛЬНА ІНДУСТРІЯ у своїх місячних звітах подає, що продаж авт домашнього виробництва в останніх днях січня збільшився на 11.1 відсотка. Така позитивна вестка відразу дала можливість деяким аналітикам зробити передбачення, що поліпшення ситуації у цьому виробництві вже недалеко. Одним із них є Рональд А. Гланс, який приписує поліпшення ситуації ось чому: війні з Іраком, яка була причиною меншого купна авт перед роком, більший попит на нові авта, зниження відсотків для позичковців і ледь помітний зріст довіря покупців.

НА ЗІЗНАННЯХ у вівторок, 4-го лютого, перед Бюджетною комісією Палати Репрезентантів Ален Грінспен, директор Федеральної ради валютних резерв, заявив, що не виключає можливості ще одного зменшення відсотків центральним банком для дальшого стимулювання економічного росту в країні. Тому, що Грінспен уважається найбільш впливовою особою в ділянці економіки до нього та його заяв пильно прислухаються. Зокрема чуйними на слова Грінспена є фінансові біржі, а їх реакція є моментальними.

У ВІВТОРОК, 4-ГО ЛЮТОГО, провідні члени Демократичної партії в Сенаті у своїх промовах обвинуватили президента Джорджа Буша в тому, що переслухання судді Кларенса Томаса для схвалення його кандидатури до Верховного Суду набрало такого негативного та широкого розголосу. Головний речник демократів, сенатор з Мейну Джордж Мічелл, заявив на форумі Сенату, що в минулих і майбутніх переслуханнях будь-яких номінантів президента Д. Буша напевно будуть виникати різного роду неприємності, а все це можна було б уникнути через процес взаємного порозуміння. „Однак, як знаєте, в минулому Президент цього ніколи не практикував“.

Допоможім українській дівчинці



Ігор Дяченко з донькою Аліною

Джерзі Сіті, Н. Дж. (Х. В.—Ф.). — Відомо, що на долю українського народу, як жодного іншого в світі, випало чимало горя, коли дивитися з перспективи історичного минулого. Тут можна б було назвати цілий ряд прикладів, але треба бути об'єктивним і признатися, що на долю нашого народу випало також і чимало світлих років історії, які надали саме сили і витривалості дочекатися сьогодні. Як історія окреслить це сьогодні, якого співтворцями є ми, його співучасники, покаже майбутність.

Нам все ж таки треба зайнятися подіями, які відбуваються в наші дні, та вирішувати їх так, щоб не посоромитися ні перед Богом, ні перед людьми, ані перед самими собою. Не йдеться тут про події державного масштабу, бо на них ледве чи масмо аж такі великі впливи, але йдеться про явища, до яких ми можемо мати безпосереднє відношення та своєю участю в них допомогти тим, які будуть творити майбутність.

До редакції щоденника „Свобода“ в товаристві Марти Скорупської і Богдана Геруляка заходить молодий український батько, киянин Ігор Дяченко. Ціль їхнього приходу — розказати читачам про своє горе, яке все ж таки заблиско промінчиком надії завдяки добросердечної американського лікаря та його колеги, інших лікарів, і одного ньюйоркського шпиталю, та повернувся за допомогою до людей доброї волі, великого серця і чутливої душі своїх співвітчизників — українців.

Діло в тому, що доня Ігоря, п'ятилітня Аліна, на-

родилася зі скомплікованою вадою серця, на що не могли допомогти у київській лікарні ім. академіка Амосова, яка спеціалізується у серцевих недугах, ані у такій же спеціальності лікарні ім. Бакулева у Москві і порадили шукати допомоги на Заході. З видним хвилюванням розповідає молодий батько про негативні відповіді з Англії, Франції та Німеччини. Єдина відповідь з можливістю надії прийшла від д-ра Герсоні з Ньюйоркського шпиталю Колумбії Прєзбїтерїан, в якій сказано, що „коли зможете прибути до Нью Йорку, то я переверю вашу доню безкоштовно та впевненося, чи зможемо якомсь чиним зарадити“. Хвилююча розповідь про бюрократизм,

який навіть у випадку небезпечної хвороби тоді чотирьохлітньої дитини не поступився ні на крок. Вікніці після півторарічних клопотань отримано потрібні документи і квиток на літак до Нью Йорку. Ігор з хворою Аліною зовсім безрадні, бо як добратися хоча б до лікарні, де є д-р Герсоні? Тут стали в пригоді зовсім чужі люди — співпасажери на літаку, коли до них приїхали рідні та запропонували Ігореві з донькою тимчасовий притулок в себе. Два тижні пробули Ігор з Аліною в цих добрих людей-жидів. Сконтактувавшись вікніці телефонічно з друзями своїх київських знайомих, Ігор з Аліною переходять жити до Софії та Михайла Туровських, які кіль-

ка років тому прибули з Києва та живуть у Нью Йорку. Михайло Туровський — це відомий київський мистецько-графік, а його спеціальністю було мистецьке оформлення книг.

Тим часом Аліна вже була на двох баданнях у лікарні Колумбії Прєзбїтерїан, ще відбудеться одна зустріч з хірургом і тоді операція. З розповіді батька відчуває глибоку віру в надійні обіцянки успішного лікування малої Аліни, все ж таки над Ігорем Дяченко м його донькою висить одне дошкульне але... Як і де жити?

Тому цією дорогою звертається Ігор Дяченко в ім'я своєї маленької Аліни, чи не знайдеться серед завжди жертвенної української громади людей доброї волі, щедрості та глибокого серця, щоб їм допомогти. Тут йдеться про життя маленької доні молодих батьків і, що більше — про рятуння маленької гілки народу України.

Друзі Дяченків для цієї мети — допомогою маленькій Аліні — відкрилиkonto у ньюйоркській „Самопоміч“ ч. 17458-00 зі зазначенням Ігор Дяченко для неоплатної Аліни, адреса: Self Reliance F.C.U., 108 Second Ave., New York, N.Y. 10003.

ЗАБАВА ООЛ В ЙОНКЕРСІ

Йонкерс, Н. Й. — П-ий Відділ Організації Оборони Лемківщини влаштує тут у суботу, 15-го лютого, зимову забаву, яка відбудеться в Домі СУМА, 301 Палісайд авеню. Гратиме оркестра „Ватра“. Початок о год. 9-ій вечора. Вступ — 10 дол., студенти — 7 дол.



FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays...
Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association...

Subscription 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00
UNA members 1 year — \$15.00. Change of address — \$1.00.

Передплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00
Для членів УНСОУ \$15.00 річно. За кожну зміну адреси — \$1.00.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

У пошуках вічного миру для всіх народів світу

Старинні римляни викували сентенцію: „Коли хочеш миру — готуйся до війни”. І так парадоксально сталося, що найбільші завоювальники декларували про мир. Римські імператори, які завоювали весь тодішній політичний світ, заповідали вічний „Пакс Романа”. Наполеон виправдував свої війни — Франції потрібні — походи місією заведення миру; Гітлер заповідав мир на тисячу літ — „Пакс Тевтоніка”. Після Першої світової війни створено першу найвищу міжнародну організацію Лігу Націй з осідком у Женеві для збереження вічного миру. Його вона не зберегла, — Друга світова війна зdiskредитувала Лігу Націй. Вона сама себе розв’язала та зробила місце для нової найвищої організації світу — Організації Об'єднаних Націй, що їх найпершою ціллю мало бути — зберігання миру. На першій Генеральній Асамблеї у Сан Франсіско були представники 50-ти членських країн, тепер є їх 166.

Україна була між найпершими членами, як на глум, завдяки Сталінові, який на Ялтинській Конференції у 1945 році відістав від Ф. Д. Рузвельта згоду на членство України і Білоруси, бо йому, Сталінові, треба було тоді мати в ООН два голоси більше. Але ООН народилася з первородним гріхом: для п'яťох постійних членів 15-членної Ради Безпеки застережене право вето. Советський Союз зловживав цим правом кожний раз, коли треба було рятувати в якійсь частині світу мир, бо в інтересі советських комуністів був заколот у світі, а не мир.

У минулому тижні відбулося перше за всю історію в ООН засідання Ради Безпеки, репрезентоване не амбасадорами, а лідерами цих 15-ти упривілейованих держав включно з п'ятьма постійними членами. Присутніми були президент Буш, прем'єр Британії Джан Мейджор, президент Франції Франсуа Миттеран, президент Росії Борис Єльцин і прем'єр Китаю Лі Пенг. Буш промовляв перший і сформулював ціл то засідання: перетворити Організацію Об'єднаних Націй у реальний інструмент миру. Буш висунув аргумент, що тепер настала добра історична кон'юнктура, бо провалився комунізм і розпався Советський Союз, то не стало загрози від Євразії. Але, мовляв, у світі є ще багато бочок пороху, що в кожній хвилині можуть вибухнути і тут саме обов'язок Організації Об'єднаних Націй до такої катастрофи не допустити. Конкретно вказав на затяжну громадянську війну в Югославії. Уперше Рада Безпеки посередньо визнала самостійність Хорватії і Словенії, бо допустила на це своє засідання представників цих двох слов'янських балканських країн у ролі обсерваторів. Формальну зачіпку до реорганізації ООН як інструмента миру подає 43-тя стаття чартеру ООН, яка передбачає можливість творення міжнародного війська, що складається з контингентів військ різних членських країн. Президент Буш виразно вказав на доцільність зформування при Організації Об'єднаних Націй постійної невеликої, але добре вишколеної рухомої армії, що її можна би висилати на кожне місце земного гльбу, де загрозений мир. Рада безпеки звернулася з формальним апелем до нового генерального секретаря ООН Бутроса Ггалі, колишнього віцеміністра закордонних справ Єгипту, щоб він виготовив якнайшвидше (не подано терміну) план такої реорганізації цієї найвищої сучасної міжнародної організації.

Міжнародна преса назвала це засідання Ради Безпеки ООН „історичним” з уваги на згадане вгорі „вершинне” членство та на виступ Буша, узгіднений раніше з Англією і Францією. Історичним стане це засідання шойно тоді, коли гарний проєкт прийме реальні форми і коли у практиці виявиться, що Організація Об'єднаних Націй перестала бути функційною установою, інструментом лиш на папері. Як мало шанують її самі її члени — доказує факт, що вони завили до каси ООН 900 мільйонів доларів, не заплативши обов'язкового членського внеску. Ложкою дохотку у бочці меду була згадана вище присутність комуно-китайського прем'єра Лі Пенга, головного винуватця масакри мирних демократичних протестантів на головній площі у Пекіні тому три роки. У відповіді на заклик Буша, щоб Організація Об'єднаних Націй дбала за права людини у всьому світі, Лі Пенг аргументно заявив, що Китай має власне розуміння прав людини і випрошує собі втручання будь-кого до його внутрішніх справ. У виступі Лі Пенга не було й натаку на вічний мир.

Протягом останніх двох місяців Україну відвідали поважні представники понад 90 держав світу з метою встановлення дипломатичних відносин та налагодження співпраці. Керівники України також здійснюють чимало поїздок до інших країн. Наприклад, 1-го лютого голова Верховної Ради України Іван Плющ прибув до Франції для участі у праці спеціальної учасії Парляментської асамблеї Ради Європи у Страсбурзі на рівні делегатів парламентів країн континенту. До української делегації увійшов заступник голови постійної комісії Верховної Ради у закордонних справах Богдан Горинь. Згідно з програмою, голова Верховної Ради України під час перебування у Парижі та Страсбурзі зустрівся з державними діячами і діловими лідерами Франції та інших країн. Президент України Леонід Кравчук 1-го лютого прибув до Швейцарії для участі у всевітньому форумі економістів. У Давосі Л. Кравчук зустрівся з прем'єр-міністрами Швеції та Греції, президентами Румунії і Швейцарії, генеральним секретарем НАТО, генеральним секретарем Ради Європи, з окремими представниками світового бізнесу та відповів на запитання кореспондентів щодо зовнішньої та внутрішньої

Ніхто з моїх харківських колег не казав мені того, але з усього баченого недовозначно випливає висновок про крайню занедбаність гуманітарних наук в університеті і про дальше панування партократії, насаджуваної тут безпосередньо з Москви, з усіма типовими рисами — компартійність, ігнорування українських ід, проблем і мови, брак зв'язку з ґрунтом, не активне або байдуже ставлення до культури взагалі, а української зокрема. Відзначення роковин Потєбні тут було в найкращому випадку формальністю, а певніше, беручи об'єктивно, глумом з Потєбні та його ідей і симпатій.

Так починався цього року для мене Харків. І навіть погода була відповідна, — холодний осінній дощ майже без прояснень, що потім переходив у мокрий сніг, пронизливий вітер — усе це особливо давалося взнаки тому, що в готелі — як уважають, найкращому в місті — не працювало опалення, так що навіть додаткова ковдра яку на мое прохання мені дали, не допомагала... Мийоволі спало на думку з Тичинино-го вірша про Харків, — але, милий Боже, це 1923 року писаного, „Над твоєю весною такий іще вітер да тьма”. Сімдесят марних і згубних роки тягнуть важкою пеленою над містом. Але був потім день другий і день третій, і був інший, молодий, творчий Хар

Прим'яв на мене Харків. І навіть погода була відповідна, — холодний осінній дощ майже без прояснень, що потім переходив у мокрий сніг, пронизливий вітер — усе це особливо давалося взнаки тому, що в готелі — як уважають, найкращому в місті — не працювало опалення, так що навіть додаткова ковдра яку на мое прохання мені дали, не допомагала... Мийоволі спало на думку з Тичинино-го вірша про Харків, — але, милий Боже, це 1923 року писаного, „Над твоєю весною такий іще вітер да тьма”.

НЕПЕРЕСІЧНІ ВРАЖЕННЯ

У наш час, за доби бурхливої інвазії музичної індустрії в кожну клітину людської свідомості, місце серйозної музики, колись так першорядне, є дуже скромне, — зате почесне й достойне. Вона була, так би мовити, гарантом втримання системи людських цінностей в царині звуків, виконання душі й духу, в той час як масова музика спрямована здебільшого і переважно на первісні біологічні інстинкти людини, які кажуть біосоціологи — на першу сигнальну систему, обслуговуючу потребу людини в елементарному відпруженні і розвазі. Серйозна музика, академічного напрямку, а зокрема камерна, становить, отже, екологічний чинник людськості, чинник очищення людини від духовного шлаку, від усього приземленого, посполитого. Серед симфонічної, оперної, ораторіальної жанрових відмін, камерна є, можливо, найбільш мобільною і найменш витратною економічною. Тому ймовірно її ширшого розповсюдження є більша порівняно з симфонічною, оперною чи ораторіальною: ті перші вимагають більших залів, більших кількостей музик-виконавців і, отже, є, мислим переважно в містах і то чималых. Камерна ж музика може звучати в переробленій стайні чи клуні, церкві або льокальному культурному центрі, навіть у приватному будинку, — де вона історично була й зародилася.

Політика України тривожить „старшого брата” — Рік тому Л. Кравчук також був у Давосі, але тоді його всюди невідступно супроводжувала Зоя Новожилова — амбасадор СССР у Швейцарії. Нині амбасадором колишнього СССР є амбасадором Росії, сусідньої з Україною незалежної держави. Український народ і народи балтійських країн вважали Російську федерацію союзником у боротьбі з імперським центром, однак після розвалу СССР та усунення від влади Михайла Горбачова російські „демократи” все частіше почали виявляти імперські тенденції. В результаті, авторитет Росії швидко почав падати. Українські лідери вирішили за краще переорієнтувати свою зовнішню політику на Захід, особливо тому, що багато країн виявили зацікавлення співпрацею з Україною, і вона все більше зближується з державами Європи. Імперські претенсії Росії помітили і балтійські народи. Наприклад, латвійська газета „Дієна” помістила статтю, де сказано, що у взаємоборстві України з Росією „ук-

Ніхто з моїх харківських колег не казав мені того, але з усього баченого недовозначно випливає висновок про крайню занедбаність гуманітарних наук в університеті і про дальше панування партократії, насаджуваної тут безпосередньо з Москви, з усіма типовими рисами — компартійність, ігнорування українських ід, проблем і мови, брак зв'язку з ґрунтом, не активне або байдуже ставлення до культури взагалі, а української зокрема.

Так починався цього року для мене Харків. І навіть погода була відповідна, — холодний осінній дощ майже без прояснень, що потім переходив у мокрий сніг, пронизливий вітер — усе це особливо давалося взнаки тому, що в готелі — як уважають, найкращому в місті — не працювало опалення, так що навіть додаткова ковдра яку на мое прохання мені дали, не допомагала... Мийоволі спало на думку з Тичинино-го вірша про Харків, — але, милий Боже, це 1923 року писаного, „Над твоєю весною такий іще вітер да тьма”.

Прим'яв на мене Харків. І навіть погода була відповідна, — холодний осінній дощ майже без прояснень, що потім переходив у мокрий сніг, пронизливий вітер — усе це особливо давалося взнаки тому, що в готелі — як уважають, найкращому в місті — не працювало опалення, так що навіть додаткова ковдра яку на мое прохання мені дали, не допомагала... Мийоволі спало на думку з Тичинино-го вірша про Харків, — але, милий Боже, це 1923 року писаного, „Над твоєю весною такий іще вітер да тьма”.

У наш час, за доби бурхливої інвазії музичної індустрії в кожну клітину людської свідомості, місце серйозної музики, колись так першорядне, є дуже скромне, — зате почесне й достойне. Вона була, так би мовити, гарантом втримання системи людських цінностей в царині звуків, виконання душі й духу, в той час як масова музика спрямована здебільшого і переважно на первісні біологічні інстинкти людини, які кажуть біосоціологи — на першу сигнальну систему, обслуговуючу потребу людини в елементарному відпруженні і розвазі.

Райський фактор, як міцний горішок, стає вирішальним і для незалежності Балтії. На думку же одного латвійського журналіста, „Україна фактично є і все в більшій мірі буде рівноправним партнером Росії і саме це зближує нас”. А депутат Верховної Ради Латвії Яніс Фрейманіс на сторінках тієї ж газети „Дієна” навіть порушив ідею балтійсько-чорноморської співпраці, хоч ще зовсім недавно, коли Чорноморське флотія належала СРСР, прибалтійські народи розцінювали таку співпрацю як зазіхання на їхню незалежність. Росії зовсім не байдуже, що з цього приводу вирішать українські політики. Кореспондент Михайл Шіпанов у „Курантах” з 1-го лютого пише, що „Україна не обмежується введенням власної валюти — гривні, але й відмовляється перерахувати до Москви частину своїх валютних прибутків”, бажаючи окремо сплатити свою частку зовнішніх боргів СССР. Українські власті вживають заходів, щоб позбутися залежності від російської нафти та газу, підписавши до-

Ніхто з моїх харківських колег не казав мені того, але з усього баченого недовозначно випливає висновок про крайню занедбаність гуманітарних наук в університеті і про дальше панування партократії, насаджуваної тут безпосередньо з Москви, з усіма типовими рисами — компартійність, ігнорування українських ід, проблем і мови, брак зв'язку з ґрунтом, не активне або байдуже ставлення до культури взагалі, а української зокрема.

Так починався цього року для мене Харків. І навіть погода була відповідна, — холодний осінній дощ майже без прояснень, що потім переходив у мокрий сніг, пронизливий вітер — усе це особливо давалося взнаки тому, що в готелі — як уважають, найкращому в місті — не працювало опалення, так що навіть додаткова ковдра яку на мое прохання мені дали, не допомагала... Мийоволі спало на думку з Тичинино-го вірша про Харків, — але, милий Боже, це 1923 року писаного, „Над твоєю весною такий іще вітер да тьма”.

Прим'яв на мене Харків. І навіть погода була відповідна, — холодний осінній дощ майже без прояснень, що потім переходив у мокрий сніг, пронизливий вітер — усе це особливо давалося взнаки тому, що в готелі — як уважають, найкращому в місті — не працювало опалення, так що навіть додаткова ковдра яку на мое прохання мені дали, не допомагала... Мийоволі спало на думку з Тичинино-го вірша про Харків, — але, милий Боже, це 1923 року писаного, „Над твоєю весною такий іще вітер да тьма”.

У наш час, за доби бурхливої інвазії музичної індустрії в кожну клітину людської свідомості, місце серйозної музики, колись так першорядне, є дуже скромне, — зате почесне й достойне. Вона була, так би мовити, гарантом втримання системи людських цінностей в царині звуків, виконання душі й духу, в той час як масова музика спрямована здебільшого і переважно на первісні біологічні інстинкти людини, які кажуть біосоціологи — на першу сигнальну систему, обслуговуючу потребу людини в елементарному відпруженні і розвазі.

Омеля Твардовський **На шляху до олімпійської Барселони** **З**авершуються намагання спортивних діячів і організаторів в Україні, для цього, щоб на цьогорічній літній Олімпіаді в Барселоні, Еспанія, змогли виступити українські спортсмені під своїм синьо-жовтим прапором — самостійно. Ще наприкінці минулого року, намагання спортивних активістів в Україні підсилити Парлямент України, який виніс звернення до Міжнародного олімпійського комітету (МОК) про визнання Національного Олімпійського Комітету (НОК) України та дозволу взяти участь українським олімпійцям в літній Олімпійській Гришдах у Барселоні. У цьому важливому зверненні було обгрунтовано право незалежної України на самостійну участь в олімпійському русі. Звернемо увагу, що Україна вже визнана великою кількістю країн світу, як теж на цей факт, що тут успішно розвиваються всі олімпійські види спорту. Від 1952 року, коли українські спортсмени були змушені виступати в збірній імперії, вони здобули понад 400 медалей, у цьому числі 77 золотих. Ще перед тим, Президія Верховної Ради України прийняла постанову, згідно з якою до головної квартири Міжнародного олімпійського комітету, мала виїхати делегація України для проведення консультативної зустрічі. Був теж план запросити до Києва прем'єр-міністра МОК Хуана Антоніо Самаранча. Усі ці, та інші посилені акції дещо зрушили з місця чиновників НОК України, які, як відомо під проводом колишнього олімпійського чемпіона Валерія Борзова — під сучасну пору це й міністра молоді фізичного виховання і спорту — з власної волі чи з дальшої лояльності до загнаваючого московського центру, сиділи майже безчинно. Остаточне перерішення цієї ситуації НОК України надзвичайно успішній референдум, який зрівняв і в цій організації запущені російськими і їх місцевими помічниками гальми.

Прим'яв на мене Харків. І навіть погода була відповідна, — холодний осінній дощ майже без прояснень, що потім переходив у мокрий сніг, пронизливий вітер — усе це особливо давалося взнаки тому, що в готелі — як уважають, найкращому в місті — не працювало опалення, так що навіть додаткова ковдра яку на мое прохання мені дали, не допомагала... Мийоволі спало на думку з Тичинино-го вірша про Харків, — але, милий Боже, це 1923 року писаного, „Над твоєю весною такий іще вітер да тьма”.

Прим'яв на мене Харків. І навіть погода була відповідна, — холодний осінній дощ майже без прояснень, що потім переходив у мокрий сніг, пронизливий вітер — усе це особливо давалося взнаки тому, що в готелі — як уважають, найкращому в місті — не працювало опалення, так що навіть додаткова ковдра яку на мое прохання мені дали, не допомагала... Мийоволі спало на думку з Тичинино-го вірша про Харків, — але, милий Боже, це 1923 року писаного, „Над твоєю весною такий іще вітер да тьма”.

Прим'яв на мене Харків. І навіть погода була відповідна, — холодний осінній дощ майже без прояснень, що потім переходив у мокрий сніг, пронизливий вітер — усе це особливо давалося взнаки тому, що в готелі — як уважають, найкращому в місті — не працювало опалення, так що навіть додаткова ковдра яку на мое прохання мені дали, не допомагала... Мийоволі спало на думку з Тичинино-го вірша про Харків, — але, милий Боже, це 1923 року писаного, „Над твоєю весною такий іще вітер да тьма”.

Політика...

(Закінчення зі стор. 2)

дин все ж залишаються в Росії без жодних шансів на виживання у розумній мові, культурі тощо. Німці зрушифіковані, але вони, не втративши вміння до різних ремесел, працьовитості, дисципліни, порядку і тверезого способу життя. Тому російські політики розцінюють заклик Кравчука не як порожні слова, а як далекогоглядну політику в результаті якої сотні тисяч советських німців можуть переселитися в Україну. Газета „Известия“ з 4-го лютого пише, що в такому випадку Росія втрапить не лише тисячі найліпших працівників, але й більйони карбоновців прибутку.

На шляху...

(Закінчення зі стор. 2)

самостійно дійде до олімпійської Барселони.

Тим часом у суботу, 25-го січня, Самаранч таки з'явився в Москві, де провів розмови з президентами НОК незалежних держав, як теж з президентом Єльцином. Після зустрічі Єльцин заявив кореспондентам преси, що в Барселоні виступить збірна Росії під своїм прапором, а при врученні її переможцям — медалів, буде виконуватися гімн Росії. Таким чином Самаранчеві прийшлося заявити, що в березні цього року, МОК має визнати комітети всіх 12-ти незалежних держав, колишніх республік СРСР, які зможуть виступати на Олімпіаді під своїми прапорами. Якщо здійсниться ця довгоочікувана мрія українських спортсменів, то виглядає вже не треба буде витрачати зусиль на демонстрації і протести, як це було на багатьох попередніх Олімпіадах.

Проте, це ще не значить, що перед українським суспільством у зв'язку з цією подією, запанує спокій. Як відомо окупант довів Україну до економічної руїни, особливо ожестивив український спорт. Під сучасну пору скарбниці України — порожня і тому перед нашим суспільством в Україні і діаспорі стоїть ясне і не-

двозначне завдання, вивинувати репрезентацію України та допомогти їй у переїзді і перебуванні на Олімпіаді. Тільки при нашій спільній турботі в Україні і діаспорі, українські спортсменки зможуть гідно зарепрезентувати нашу Україну. Провід УСЦАК є в постійному, тісному контакті із чоловіми спортсменами дітями, через яких подає серію розмов з визначними дітьми, кандидатами до українського парламенту.

У своєму короткому вступному слові С. Козак пригадав слухачам, що вже преса в Советському Союзі була під безпосередньою контролю ЦК партії і на протяжі довших років замовчувала факти і подавала викривлені фальшиві інформації своїм читачам. Особливо ж багато неправди було написано про українців за кордоном. Їх в пресі було представлено як ворожий і шкідливий елемент.

„Літературна Україна“, яка є органом Спілки Письменників України, одна з перших почала підтримувати ідею відродження, спочатку скрито, а дедалі все більше відверто. Ще в 1987 році було подано відомості про стан української мови в Україні і завдяки тим статтям створено Товариство Української Мови ім. Т. Шевченка. Газета перша надрукувала проєкт програми Руху і почала писати про діячів української культури, наприклад, про Михайла Грушевського.

Зустріч з С. Козаком в Клівленді

На запрошення референту зв'язків Союзу України з Америкою, Округа Огайо, прибув до Клівленду кореспондент газети „Літературна Україна“ Сергій Козак і зустрівся тут з місцевим українським громадянством. Зустріч відбулася 10-го січня 1992 року о 7-ій год. в домівці СУА в Пармі. Привітала С. Козака голова Округу Іванка Шкарупа, а програмою вечора керувала референтка зв'язків Надя Дейчаківська.

С. Козак, народжений в Рівному в родині учителів української мови і літератури, закінчив журналістичний факультет в Київському університеті Т. Шевченка в 1987 році і відразу ж був запрошений на працю до „Літературної України“, де він відбував практику і публікувався ще будучи студентом. Розповчав свою працю у відділі літературної критики, але політичні події в країні скерували його зацікавлення в інший бік. Ще перед виїздом за кордон він подав серію розмов з визначними дітьми, кандидатами до українського парламенту.

В другій частині зустрічі С. Козак відповідав на питання. У своїх відповідях він заповнив, що комунізм в Україні не має взагалі ніяких перспектив, що Україна хоче мати свою незалежну демократичну державу, що російська етнічна група на Україні не ставить нашої державі ніякої загрози, що про відділення Галичини не може навіть бути мови, що парламент позитивно розв'яже питання про дозвіл повороту всіх, які того хочуть і повернення ім громадянства. Найбільш дискусійною проблемою є тепер економічний стан країни, але ця криза перестане існувати, як тільки Уряд розірве старі зв'язки і створить нові економічні зв'язки.

Він сказав, що українська діаспора подає дуже багато допомоги і люди в Україні повинні відчувати відповідальність за цю допомогу. На закінчення Н. Дейчаківська подякувала С. Козакові і ініціаторці зустрічі Марті Сидір.

Н. Дейчаківська дала йому можливість відвідати різні установи та зустрітися з чільними особами української громади Клівленду, а також постаралася про інтерв'ю в клівлендському щоденнику „Плейн Ділер“ в результаті якого появилася 15-го січня обширна стаття про С. Козака, його працю і його країну.

Лейтенант Ф. Л. Голінатий відвідав школу св. Івана в Ньюарку

На запрошення директорки Сестри Марії Розмаринович, ЧСВВ, загоствив до школи св. Івана Христителя в Ньюарку 1-ий лейтенант Франко Лев Голінатий, який цілий рік перебував в Савдійській Арабії і брав активну участь у війні. Він відвідав усі класи і розмовляв з учнями.



Під час зустрічі в 6-ій класі. Зліва: Сестра Марія Розмаринович, ЧСВВ, Франко Лев Голінатий, учителька Л. Батка

В нижчих класах він підкреслював велику роль, яку відіграли діти писанням листів до нього. Листи підтримували мораль всіх воєнків, які самі були дуже молоденькі. Він дякував дітям за всі їхні рисунки, які прикрашували шатра воєнків.

У вищих класах подав короткий спогад про своє однорічне перебування в Савдійській Арабії. При допомозі учительок, які приготували мапи, показав усім учням важливість наукової доктрини Кувайту, рівночасно і місто, в якому він перебував. Розказав теж про закони і звичаї в тих країнах. Наприклад: хлопці і дівчата ходять до окремих шкіль, жінки закривають обличчя і не можуть вести автом. Мужчини можуть чотири рази одружуватися, тому мають багато дітей. Згадав про публічне покарання злочинців, говорив про клімат: дуже гарячі дні, холодні ночі і дощовий сезон.

Голінатий з вдячністю згадавав про велику моральну підтримку від різних українських установ — від УНС, від церкви св. Воло-

димира в Малборо, Н. Дж., де його батьки є парафіянами, а парохом о. Антін Борса, місцевий відділ СУА, Українсько-Американської Ветерани, всі прислали йому дарунки з практичними речами.

На закінчення пригадав всім учням важливість науки, бо коли виростуть, вони будуть відігравати важливу роль в суспільстві. Його прощальні слова до учнів були: „У війні немає переможців, мирна розв'язка всіх конфліктів, навіть коли вона спершу здається неможливою, є все ж найкращою“.

Н. Н.

ІНФОРМАЦІЙНЕ ТЕЛЕГРАФНЕ агентство Росії повідомило, що у Володді четверо з 24 вмерлих учасників ліквідації вислідів катастрофи на Чорнобильській атомній станції наклали на себе руки. Всього у Вологодській області проживає понад 1,000 „ветеранів Чорнобиля“, декілька десятків з них є тяжко хворі.

НЕВДАЧЕ ЗАКІНЧИЛИСЯ гастролі Великомооского ського цурку в Ізраїлі. Артисти повернулися додому, залишивши в Тель-Авіві слонів, тигрів і коней, оскільки імпресаріо Гаїм Бенаш, зазнавши значних втрат, не зміг заплатити за перевезення тварин пароплавом. Поки шукали спонзорів повернення звірів до Москви, добровольці з тельавівського товариства охорони тварин годували слонів, коней і тигрів овочами і м'ясом.

У світлу пам'яті д-ра ВОЛОДИМИРА КОРОПЕЯ на ФОНД ДОПОМОГИ ДІТЯМ ЧОРНОБИЛЯ зложили: по 500 дол. — д-р Роман і Лаура Коропей, д-р Володар і Зореслава Кузик; 250 дол. — Ульяна Коропей; по 100 дол. — Інж. Роман і Наталія Кузик, Francis H. Trainer; по 50 дол. — д-р Нестор і Ніла Сендзік, Богдан і Гетруд Савула, Ніна Коропей, Randolph and Lynda Stolz, Dr/Mrs William S. Roberts; по 25 дол. — Люба Мрилоцька, Борис і Арпіна Гуляй, д-р Андрій Коропей, Петро і Карен Коропей, Соня і Нікола Троляно Daniel and Ruh Schwab, Mr/Mrs Henry Swartzman, Mr/Mrs Hal Tovin, Mr/Mrs Steven Becker; по 20 дол. — Галина Костюк, Іван Дадерко, Марія Мицик, Дарія і Михайло Лашин, Юлія і Андрій Галайда, Володимир Маркевич, Євген і Олександра Оббаранець, д-р Зиновій і Володимир Гіль, Павло й Анна Боднар, Михайло й Анастасія Боїчч, Роман Гуляй, Інж. Іван і Надія Гафтович, Robert and Susan Lustig; по 15 дол. — Rosella M. Ceres, Mr/Mrs Maury Rosenberg; по 10 дол. — родина Гуль, родина Кльоц, Марія Савула, Михайло Мартиненко, 24-й Відділ УНСоюзу, Інж. Андрій і Ірена Турчин, Євген Гец, Василь Крещун, Микола Голочак, Марія і Семен Колодій, Марія і Михайло Глушок, д-р Зенон Городиский, Галина Панас, Інж. Макар і Дарія Коланія, Теодор Флонт, д-р Омелян і Еріка Коцопей, Степан Шелквич, Михайло й Анна Кузів, Стефан Гуцман, Frank and Stella Sokolowski; 5 дол. — Марія Мрочко. Разом - 2420 дол. Переведенням збірки займалися: Віра Сендзік і Олександр Оббаранець.

Д-р ЄВГЕН ОЛЕНКО внутрішні хвороби приймає у Квінсі і виїжджає на виклики домів. Дентист ОЛЬГА ОЛЕНКО Профілактика хворіб ясен і зубів. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймається тільки за попереднім домовленням. Адреса у Мангеттені 630 5th Ave., Room 1803 New York, N.Y. 10020 Адреса у Квінсі 105-37 64th Avenue Forest Hills, N.Y. 11375 (718) 459-0111

Товариство Збереження Української Національної Спадщини ім. св. Андрія запрошує громаду метрополітального Дітройту на ДОПОВІДЬ д-ра Валентина Мороза на тему „УКРАЇНА — САМОСТІЙНА ЧИ НІ?“ що відбудеться 16-го лютого 1992 р. о год. 4-й по пол. в залі церкви св. Йосафата у Воррен, Миш.

Наукове Товариство ім. Шевченка в Нью Йорку запрошує членів й українське громадянство на ДОПОВІДЬ УКРАЇНЦІ В РОСІЇ Й ІНШИХ РЕСПУБЛІКАХ СНД — СУЧАСНИЙ СТАН ТА ПЕРСПЕКТИВИ яку виголосить Олександр Грушевський — гість з Москви, д-р географічних наук, член редколегії газети „Український Кур'єр“ у Москві, член Координаційної Ради сприяння Рухові у Москві що відбудеться у суботу, 15-го лютого 1992 р. о год. 5-й веч. у домі НТШ в Нью Йорку при 63 Четверта авеню, між 9 і 10-ю вулицями Управа НТШ

Діпмося сумною вісткою, що у вівторок, 4-го лютого 1992 р. на 63-му році життя відійшла у вічність наша найдорожча ДРУЖИНА, МАМА, БАБЦЯ І СЕСТРА бл. п. ЧЕСЛАВА ШИШКА з дому ХОМА ПОХОРОН — п'ятниця, 7-го лютого 1992 р. о год. 10-й рано з церкви св. о. Миколая, Баффало, Н. Й. Горем прибиті: муж — СТЕПАН дочка — МАРУСЯ МАКАР з мужем ІВАНОМ син — СТЕПАН з дружиною ЮЛІЄЮ внуки — ТОМА, МАРКО І ВАСИЛЬ МАКАР сестри — АННА ДЗІК СОФІЯ ВАЩАК з родинами в Україні — брат — ОЛЕКСА сестра — ГАЛИНА РОМАН з родинами та ближча і дальша родина

Діпмося невимовним жалем з родинною, приятельським і знайомим, що в понеділок, 20-го січня 1992 року прийнявши Найсвятіші Тайни відійшов у вічність на 71-му році життя, наш найдорожчий МУЖ, БАТЬКО, БРАТ, СТРИЙКО, ВУЙКО, ШВАГЕР, ЗЯТЬ бл. п. д-р РОМАН БЛЮЙ кол. політв'язень советської тюрми, організатор і голова студентської громади на рідних землях, в Європі, член Ліги Українських Політичних В'язнів, член Союзу Українських Ветеранів (СУВ), організатор і адміністратор школи Кобзарського Мистецтва, член управи батьківського комітету Т-ва Рідна Школа в Дітройті. ПАРАСТАС був відправлений в четвер, 23-го січня 1992 р. в заведенні Х. Бугая в Гемтреку, Миш. ПОХОРОН відбувся в п'ятницю, 24-го січня 1992 р. з УКЦ Непорочного Зачаття в Гемтреку, на цвинтар Божого Гробу в Савтфілд, Миш. У глибокому смутку: дружина — ЛІДІЯ донька — НАДІЯ брат — АДРІАН з дружиною ЛЮБЮЮ сестра — НАТАЛІЯ з мужем о. крип. ОСИПОМ ПАНАСОКОМ братанок — БОРИС БЛЮЙ з дружиною д-р АННОЮ і сином АНДРІЙКОМ сестринок — ЛЮБОМИР ПАНАСЮК з дружиною ХРИСТИНОЮ і дітьми АНДРІЄМ, ЛЕСЕЮ і АДРІЯНОМ сестринка — МАРТА ПАНАСОК теща — ОЛЬГА НЕСТОРОВИЧ швагри — РОМАН НЕСТОРОВИЧ з дружиною ІРИНОЮ і дітьми ДАРІЄЮ і РОМАНОМ БОГДАН НЕСТОРОВИЧ з дружиною ЛЮБЮЮ і дітьми: ЛІДІЯ, ДАННА МАРТА і МАРКО з дружиною МЕЛАНІЄЮ і сином МАКСИМКОМ ОРЕСТ НЕСТОРОВИЧ з дружиною КЛВДІЄЮ родини: КИРИКИ, ГУМЕНЮКИ, МЕЛЬНИКИ, ЛУЧИШНИ, ПЕТШИКИ

У глибокому смутку повідомляємо родину, приятелів і знайомих, що у вівторок, 4-го лютого 1992 р. відійшов у вічність на 88-му році життя наш найдорожчий тато і дідусь бл. п. ІВАН ГАВРИЛОВИЧ КРИВУША нар. в Котелві, Полтавщина, Україна. ПАНАХИДА в п'ятницю, 7-го лютого 1992 р. о год. 8:30 веч. в похоронному заведенні Насевичів, 109 E. Tabor Rd., Філадельфія, Па. ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ почнуться в суботу, 8-го лютого 1992 р. о год. 9-й ранку в православній катедрі св. Володимира при 5-й вул. у Філадельфії, Па. Тіліні останки будуть перевезені на український православний цвинтар св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж. Залиши у смутку: синів — СЕМЕНА з дружиною ГАЛИНОЮ ЮРІЯ з дружиною ІРИНОЮ внуків — ЛАРИСУ, ОЛЕСЯ І ГРЕГОРІЯ

РОДИНА ПОДЯКА Родина покійного д-ра Романа Блюя складає щирю подяку всім, хто чинив і чинить причинився в похоронах бл. п. Романа. В першу чергу Вскрп. і Всечеснішим Отцям за відсечення Панахид і похоронних відправ, а саме: о. крилошанинової і деканові Іванові Лазар, о. крилошанинової Вейн Ручи, о. д-р Себастіанові Саболєві, о. Василєві Савковському, о. Дмитрові Вісочанському, Бандуристам і хористам під провідом Ярослава Дужого, які своїм співом причинилися до величч церковних відправ нашого обряду, в часі Панахиди і Служби Божої, в день похорону. Зорувалим був спів трьох молодих бандуристів, д-р Марка Фаріона, Михайла Сердюка, Юрка Мателінського, які виконали традиційну пісню „Видиш брате мій“. Особлива подяка о. д-р. С. Саболєві і о. В. Савковському за суттєві проповіді та слова потіхи. Щира подяка Петрові Гончаренку, який прощав покійного від школи Кобзарського Мистецтва. Дякуємо похоронному заведенні Х. Бугая за вірцеве і добіллєве переведення похорону. Дуже дякуємо численним жертводавцям, які склали пожертви на національні і християнські цілі в пам'ят покійного, за чудові квіти, та чисельні Служби Божі. Вікнці дякуємо українській громаді, що незважаючи на несприятливу погоду, але надзвичайно чисельно брала участь в тих сумних відправах і тим самим звеличали покійного. Ще раз дуже дякуємо і молимо Бога, щоб всіх вас винагородив своїми ласками. РОДИНА

Fish, Field, Olesnycky and Livingston COUNSELLORS AT LAW 2040 Millburn Avenue ■ Maplewood, N.J. 07040 (201) 763-2001 ■ Telecopier (201) 763-2832 Emanuel S. Fish Robert S. Field Nestor L. Olesnycky Richard Livingston Stacy I. Benson • Купно та продаж кооперативних помешкань — кондомініїв — домів — реальностей для інвестиційних цілей • Заповіти (тестаменти) • Акція після особистого поранення, тощо • Розводні справи

Виставка, яку варто повторити

„Та це ж художні твори, а не одяг!“ — вигукнула одна з відвідувачів, ввійшовши в залу, де відбувалася виставка.

Показ жіночого одягу з шовку, який вишуканими візерунками розмалювала Ніна Бих, влаштувало Об'єднання мистців-українців Америки у своїй галерії — 136 Друга авеню в Нью-Йорку. Тривала вона від 2-го до 8-го грудня 1991 року. Не дуже це був сприятливий для виставки час. Саме в цьому тижні всі думки і зацікавлення української громадськості були спрямовані на Україну — на виследи референдуму, відсунувши геть на задній план всі інші події. Цим пояснюється і порівняно невелика кількість відвідувачів — приблизно 150, що могли милуватися кресаннями пані Ніни.

А оглядати було що: сукні на щодень, довгі вечірні, спортові, кафтани, туніки, блузочки, хустки милували око прецизністю, естетичним підбором кольорів і своєрідністю нею ж створених фасонів, а до загальною враження спричинилися композиції виставки, виконана Студією багатогранного мистецтва Миколи Голідики. До естетичних смаків відвідувачів промовляли, мов живі, маки, волошки, соняшники, геометричні візерунки і найновіше досягнення мисткині — трипільські взори, що користалися чи не найбільшою увагою. Разом виставлено понад 50 експонатів.

У цьому роді рідкого в українському світі мистецтва — малювання на шовку — Ніна Бих не новічок. Закінчивши курс малювання у доктора мистецтвознавства Вікторії Варварів, невтомно працювала, виробивши свій стиль і техніку (живає водянні фарби, утривалюючи взори паровим процесом). Перша її виставка 1985 року в Українському Інституті Америки пройшла з великим успіхом.

Згодом брала участь у показах кресанцій міжнародних про-

фесійних дизайнерів в Нью-Йорку — Якоб Девейтс Центр. На запрошення Секції жінок лікарів Американського медичного товариства виставляла свої твори в Нью-Джерсі, а крім того, виїжджала зі своїми творами і в інші стейти: мала виставки в Вільмінгтоні, Делавері, у Лос-Анджелесі, Каліфорнії, й ін., одержуючи три роки підряд перші нагороди.

Покликання до мистецтва, розповіла Ніна, відчула ще змолоду. Особливо вабила її різьба. Згодом в Німеччині вчилася у відомого українського різьбаря Дзидри. Чи багато зробила в цій ділянці? Запросила завітати до неї, показала чудові тарілки, хрести, пуделка. Чому ж занедбала такий талант? — дивуємось. „Обставини... спочатку працювала, потім родина, виновання дітей. А вже створювати родинний затішок — це також мистецтво.“ Щоправда, завжди нуртувало бажання щоось створити, але, будучи оптимісткою, вірила, що прийде ще час і на мистецтво. І не помилилася Розгорілася жеміюча Божа іскра, хоч вже в іншій ділянці мистецтва.

Стиль її взорів відповідає і ваді: в усіх кресаннях спостерігається легкість, невимушеність, чистота ліній, звітність. Своєю ніжністю і романтичністю вони підкреслюють жіночність прекрасної статі (а часом і повертають її). Недарма Марта Федорів, що проходила першою виставкою Н. Бих, сказала: „Ви змусили нас, жінок, відчуватися жінками“. Ці влучні слова можна повторити і про всі інші виставки Ніни, включно з останньою.

Багато жінок, що відвідали виставку, висловлювали бажання повторити її в більш сприятливий час. Сподіваємось, що їх бажання реалізується в недалекому майбутньому.

Тамара Кардашинець

Сумівські табори в Карпатах

Продовж останніх двох чотирьох років відбулися великі зміни в Україні. З огляду на ці зміни Спілка Української Молоді рішила організувати сумівські табори в Карпатах.

Цього літа заплановано два табори. Перший — це є мандрівний табір, який відбудеться від 20-го липня до 1-го серпня. Учасники цього табору заплановано відвідати в Карпатах, поспілюються зі своїми ровесниками з України біля пекучих вечірніх вогнищ та з напелечниками рушатимуть через гори. Всі таборники будуть мати змогу ходити історичними стежками борців-героїв України, членів Січових Стрільців, УПА та ОУН. Спілка Української Молоді організує цей табір в спілці з організацією „Спадщина“, базованою у Львові.

Другий табір відбудеться від 2-го серпня до 13-го серпня на оселі „Червона калина“ в селі Славське, Львівської області. Велику частину часу цього табору учасники проведуть в односторонніх мандрівках по історичних місцях. Завітати таборники в село Нагуєви-

чі, де народився Іван Франко; підуть на гору Маківку, де поховані українські січові стрільці і воляки УПА; побудуть на Верещкому перевалі, біля могили січовиків Карпатської України та спробують вийти на гору Говерлю — красуню Карпат. Учасники матимуть змогу побувати в Уричі, де знаходиться стародавній замок. Рівнож вони вшанують пам'ять героїв України на могилах сотників УПА.

Другу частину цього табору присвятять семінарам та гутіркам. Теми, які будуть обговорені, включатимуть: „Як українська мова може спричинитися до відбудови незалежної української держави“, „Аналіз сучасних подій в Україні“, „Зв'язки між Україною та Заходом.“

Сумівські табори в Карпатах дадуть змогу українській молоді, яка живе на поселеннях запізнати українську молодь з України і познайомитися з горами Карпатами.

Зацікавлені особи повинні телефонувати до наступних осіб: Ліди Микитин, (212) 473-5751 в Америці і до Юрія Шуст, (416) 762-9100 в Канаді.

АМЕРИКАНСЬКІ ТА ізраїльські високопоставлені чиновники заявили, що Уряд президента Джорджа Буша дав нову пропозицію Ізраїлю щодо гарантії Американою позички на 10 біл. дол. У новій пропозиції сказано, що ЗСА допоможе якщо Ізраїль заповнить, що не будуватиме нових житлових будинків на окупованих територіях, а тільки докінчить ті, які розпочато.

КОЛИШНЬОГО ШЕФА спеціального збройного загону Сі-Ай-Ей для Центральної Америки Елена Д. Фірс засуджено на один рік зв'язного покарання та 100 годин громадської праці за те, що він приховував від Конгресу інформацію в справі ірано-контра афери. Він також був причинився до звинувачень в цій же ірано-контра афері Клейра Джорджа колишнього заступника шефа Сі-Ай-Ей.

Трагічно згинув д-р Б. Масик

Джерзі Сіті, Н. Дж. — У наслідок автомобільної катастрофи на шляху з Майнцу в Німеччині до Страсбургу у Франції, в лікарні в Страсбургу 29-го листопада 1991 року на 70-му році життя помер д-р Богдан Масик.

Д-р Б. Масик не зважаючи на те, що доля призвела йому народитися не в рідній Україні, а в Польщі, виростати в Чехо-Словаччині та згинув у Франції, був ширим патріотом і відданим сином українського народу. Медичні студії розпочав у Чехо-Словаччині, а закінчив у Західній Німеччині, де в 1946 році зустрів молодод українку Надію, яка стала його дружиною. Молоде подружжя Масиків у 1951 році виїздить до ЗСА, проживаючи в Ровд Айленді і Массачусетс, а в 1960 році переїжджають на сталі перебування до Толідо, Огайо.

В Толідо д-р Б. Масик працює на становищі психіатра Миського центру здоров'я. Від 1969 року займає пост лікаря Толідоського поправчого дому у Вайтнауза, а від 1970 до 1979 є медичним директором поправчої тюрми ім. Лукаса, від 1979 до 1989 він є медичним

директором Толідоського психіатричного центру здоров'я. У 1989 році відходить на пенсію, однак працює частинно вже на пості асистента медичного директора цієї ж лікарні. Крім цього він провадив свою приватну канцелярію родинного лікаря і психіатра.

У 1990 році разом з дружиною д-р Б. Масик їздив на лікарський з'їзд в Україну, де мав можливість відвідати Київ і Львів, міста-столиці, що про них знав тільки з оповідань батьків. У вересні 1991 року відвідав Чехо-Словаччину, країну своїх юности, це вже після того, як Україна стала незалежною державою, а мрія батьків і його стала дійсністю. В листопаді цього ж року разом з дружиною поїхали до Німеччини на родинну зустріч, бо там живе четверо із їх шостою дітей. Там діти 24-го листопада урядили йому вечерку-прийняття з нагоди його дня народження чим він дуже радів.

Переповнений радістю родинного щастя та новонародженої держави України, відійшов у засвіти несподівано, залишаючи в смутку дружину Надію, матір Марію, п'ять дочок, д-р Тамару, Таїсу, д-р Тетяну, Тіну і Тессу та сина д-ра Тараса.

Д-р Б. Масик був членом Українського Народного Союзу від 1967 року у 165-му Відділі.

Студентський ансамбль „Євшан” в Ньюарку



Мистецький гурт „Євшан” зі своїм диригентом М. Богачем (посередині)

„Євшан” — це мистецький гурт студентів, віком від 18 до 23 років, з різних високих шкіл Львова. Усі вони активні в політичному житті свого міста, деякі з них члени є провідниками Студентського Братства, брали участь в студентській голодовці в жовтні 1990 року, і в акції „Дзвін-91”, під час котрої студенти із західних областей України їздили рейдами по східних областях і роздавали інформації про демократію, про незалежну Україну і т. п. В складі „Євшану” бачимо імена таких осіб, як Ярина Горинь, донька Миколи Гориня, Устина Сорока, донька художника Богдана Сороки, Олеся Стефанік, внучка нашого славного Василя Стефаніка та інші.

Керівником „Євшану” є М. Богач, його помічниками — Я. Гнатівський та Б. Генгалло. Нараховує гурт до 50 осіб.

Первний плян поїздки „Євшану” до Північної Америки опрацював д-р О. Чер-

ник з Філядельфії, але опісля через його несподівану хворобу той плян провалився і, властиво, не було кому цією справою на території ЗСА зайнятися. Відділ Приятелів Руху Північного Нью-Джерсі перейняв цю справу на себе і хоч часу вже залишилося мало, справу було успішно переведено. Дохід з імпрези і добровільної збірки дав майже 3 тисячі доларів, досить, щоб покрити кошти автобусу до Канади та перебування хористів в Ньюарку. Члени Відділу Приятелів Руху перебрали цих молодих і дуже приємних борців за волю України до себе і зробили все можливе, щоб вони відчували любов і пошану до них нашої громади.

В розмові з ними автор цих рядків хотів дізнатися щось про їх враження з рейдів по східній Україні перед референдумом.

„Нам доволі легко було порозумітися з людьми старших поколінь... З людьми молодших поколінь, які

часто говорили по-російськи, так легко нам не йшло”, — казали вони. Тим часом відомо, що загальним вислідом референдуму в тих областях були 80—95 відсотків голосів за самостійність України. Ті „старші”, напевно таких високих відсотків не дали, то хто ж їх дав на користь української державної незалежності? „Знаєте, і нас те дивувало і дивує”, — казали вони. „А може вам лише здавалося, що з ними так легко не проходило?” Вони ж наші рідні сестри і брати”, — каже ім автор цих рядків. „Ви маєте рацію, вони наші брати і сестри, та все ж і ми даремно туди не їздили”, — таке було загальне заключення.

Сам „Вертеп”, який показали молоді львів'яни, був гарно і дотепно виконаний і напевно приємно було відчувати подих вільної України в нашому Ньюарку 21-го грудня 1991 року.

Іван Я. Хамуляк

ВІДІШЛИ

● ВІД НАС ●

Маємо на складі

МАЛИЙ НАСТІЛЬНИЙ КАЛЕНДАР

на 1992 рік

Нового і старого стилів (в одному), в українській мові

Видано в Канаді. Ціна 1.00 дол. разом з пересилкою.

Можна набувати у книгарні Свободи.

Мешканці стейту Нью-Джерсі зобов'язані доплатити до ціни 7% продажного податку.

Маємо на складі новий мистецький альбом

ВЕЛИКОДНІЙ ПЕРЕДЗВІН

Писанки і поезії Оксани Лятуринської

Переклад Ганни Мауренко

Видання Організації Українок Канади ім Ольги Басараб —

Відділ Торонто, В-во „Новий Шлях”, Торонто, 1986, стор. 83.

Тверда обкладинка, ціна 20.00 доларів.

Замовляти

Svoboda Book Store

30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Мешканці стейту Нью-Джерсі зобов'язані доплатити до ціни 7% продажного податку.

Маємо на складі

МАЛИЙ КИШЕНЬКОВИЙ

АНГЛІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ І

УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ

СЛОВНИК

Леоніда Грабовського

Видавництво „Hippocrene Books, Inc.”, Нью-Йорк, 1991,

стор. 431. Ціна 12.00 дол.

В цьому модерному, новому словнику є около 8.000 слів

обом мовами з поданою вимовою.

Можна набувати у книгарні Свободи.

Мешканці стейту Нью-Джерсі зобов'язані доплатити до ціни 7% продажного податку.

Canadian International

Technology Exchange

ПОЛАГОДЖУЄ НА УКРАЇНІ
ПО НАЙНИЖЧИХ ЦІНАХ

Автомобілі різних марок від \$5205

Телевізори „Електрон” від \$325

Пилососи (vacuum cleaners) від \$98

Холодильники від \$499

Електричні кухні (electric stoves)

Переказ грошей на протязі тижня

від \$145

\$1 — 59 крб.

Також можна замовляти харчову пачку:

25 кг. муки

25 кг. цукру

25 кг. рижу

25 кг. гречки

5 л. олії

5 кг. масла

5 саями

Ціна \$174

Доставка на Західній Україні 10 дол., а за межами 15 дол.

ЗВЕРТАТИСЯ НА АДРЕСУ:

USA

New York, N.Y. 10006

29 Broadway, suite 2806

Bony L. Lewyckij

Tel. (212) 344-0003

CANADA

21 Goodrich Rd. unit 14

Toronto, Ontario

M8Z 6A3

Tel. (416) 233-1635

Fax. (416) 503-4033

Telex 06984501

"PRODAM"

2279 Bloor St. (and Durie St.)

Toronto, Ontario M6S 1N9

Tel. (416) 766-5151

"ELEMENTS"

585 Main St. E., Hamilton,

Ontario L8M 1J4

Tel. (416) 523-7324

Йосиф Хома, секр.

АННА ПЕТРОШЕК, член УНС

Відд. 59-го Т-ва ім. св. Духа в Гамптон-

Бургу, Н. Я., св. Андрія в Банд

Бруку, Н. Дж., Пайн Буш в Кер-

гонсоні та Глен Спей, Н. Я.

Ми пропонуємо особисті послуги

та поради у Вашому домі.

За двомовним представником

слід телефонувати:

IWAN HURYN

P.O. Box 121

Hamptonburgh, N.Y. 10916

(914) 427-2884

FAX (914) 427-5443

Вічна Їй Пам'яті

Тарас Сливинський, секр.

ШКІРНІ

НЕДУГИ

РАК ШКІРИ

ВЕНЕРИЧНІ

ХВОРОБИ

ЗАБИГИ ПРОТИ ВТРАТИ

ВОЛОССЯ

ЗАСТРИКІ COLLAGEN

ЛІКУВАННЯ ЗМОРЩОК

JIM

BARAL, M.D.

ЛІЦЕНЗІЙОВАНИЙ

ДЕРМАТОЛОГ

Центр американської

дерматології

(212) 247-1700

210 Central Park South

New York, N.Y.

(bet. W 42nd & 7th Ave.)

Medicare приймається.

Пацієнтів приймається тільки

за домовленям.

Можете знайти нас скоро

в NYNEX Yellow Pages.

LARK COMPANY

FURNITURE STORE

26 First Avenue

Tel. (212) 473-3550

New York, N.Y. 10009

МАЄМО БАНДУРИ

НА ПРОДАЖ

● НА ПРОДАЖ ●

ВЕСІЛЬНІ ПРИКРАСИ

НА ГОЛОВИ, КОРОНИ, ВІНКИ

ТА ВЕЛЬОНІ ДЛЯ МОЛОДОЇ І

ДРУЖОК НА ЗАМОВЛЕННЯ.

Тел. (201) 763-5927

● ДО ВНИМАЮ ●

КІМНАТА

від 1-го лютого 1992 р. в Нью-

Йорку, Н. Дж., близько церкви св.

Івана Хрестителя.

Тел.: (201) 372-3749

● ДО ВНИМАЮ ●

ОПІКУЄМОСЯ

ПРИВАТНИМИ

ВЛАСНОСТЯМИ

PROPERTY MANAGEMENT

Завідуємо численними ро-

динними будинками

Виготовляємо всі урядові

письмові обов'язки (MBR,

DHCR, MCI, J-51 та інші)

Пологаємо непорозуміння

з копіями оплати за винайм

мешкань

Наймаємо контракторів і на-

глядаємо над ремонтами

Розмовляємо українською

мовою.

JRC MANAGEMENT

9354 Queens Blvd

Rego Park, N.Y. 11374

Tel.: (718) 459-1651

КАРОЛЬ ПОДПІРКА

● FUNERAL DIRECTORS ●

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ

ПОГРЕБНИК

Займається похоронами

в BRONX, BROOKLYN,

NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

ЛІУС НАЙГРО — директор

Родина ДМИТРИК

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y. 10009

(212) 67